

WE PAINT THE WORLD!

FINISHING SOLUTIONS 1972  
**giardinagroup**

ROLLER COATER



MACHINES À ROULEAUX

Barnizadora de rodillos  
Macchine a rullo

# G02/05

Vernisseuse de précision avec rouleau doseur reverse G02-05

Barnizadora de precisión con rodillo dosificador reverse G02-05

Verniciatrice di precisione G02-05 a rullo dosatore reverse



 Machine particulièrement adaptée à l'application de différents types de vernis et dans tous les cas où une distension et dosage optimaux du vernis sont nécessaires, soit au niveau de fond que de la finition. La précision exceptionnelle de l'application est garantie par la possibilité de régler individuellement les vitesses du rouleau enduiseur, du rouleau doseur reverse et du transporteur, chacun équipé d'un moteur indépendant. Possibilité d'utiliser à la fois des rouleaux lisses et à rayures pour répondre à toutes les exigences de production.

 Máquina particularmente indicada para la aplicación de varios tipos de productos barnizantes, y en todos aquellos casos en la que se necesita una distensión y dosificación óptima del barniz aplicado, ya sea a nivel de fondo o de acabado. La excepcional precisión en la aplicación es posible gracias a la regulación independiente de la velocidad del rodillo aplicador, del rodillo dosificador reverse y del transportador, dotado cada uno de motorización propia. Posibilidad de usar rodillos planos y rayados para cumplir con cualquier requisito de producción.

 Macchina particolarmente indicata per l'applicazione di prodotti vernicianti di vario tipo ed in tutti quei casi ove occorra una distensione e dosatura ottimale della vernice applicata sia a livello di fondo che di finitura. L'eccezionale precisione nell'applicazione è data dalla possibilità di regolare individualmente le velocità del rullo spalmatore, del rullo dosatore reverse e dell'avanzamento, ciascuno dotato di motorizzazione propria. Possibilità di utilizzo sia con rulli lisci che rigati per soddisfare qualsiasi esigenza produttiva.

# MACHINES A ROULEAUX

Barnizadora de rodillos  
Macchine a rullo



Unité d'application installée sur 4 colonnes de support pour une stabilité accrue.  
Unidad de aplicación instalada sobre 4 soportes para mayor estabilidad.  
Gruppo applicatore installato su 4 colonne per garantire maggiore stabilità.

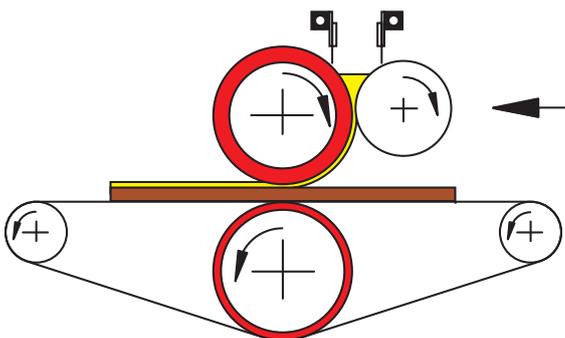
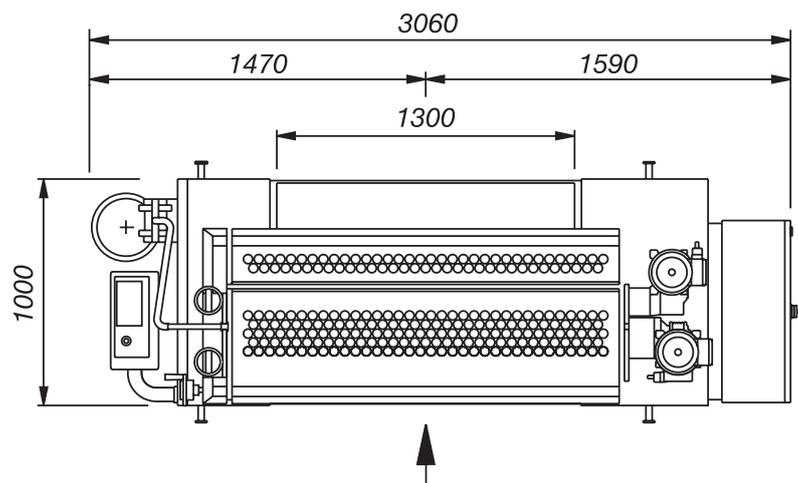


Schéma de fonctionnement: le rouleau applicateur et le rouleau de contraste ont le même diamètre (240 mm).  
Rouleau de contraste caoutchouté.

Diagrama de funcionamiento: el rodillo aplicador y el rodillo de contraste tienen el mismo diámetro (240 mm).  
Rodillo de contraste engomado.

Schema funzionale: rullo applicatore e rullo di contrasto hanno lo stesso diametro (240 mm).  
Rullo di contrasto gommato.



# G02/07

Vernisseuse mod. G02-07 à deux unités d'application avec deuxième unité à rotation reverse

Barnizadora mod. G02-07 con dos unidades de aplicación, con una segunda unidad de aplicación reverse

Verniciatrice G02-07 a due gruppi stenditori con seconda unità applicatrice reverse



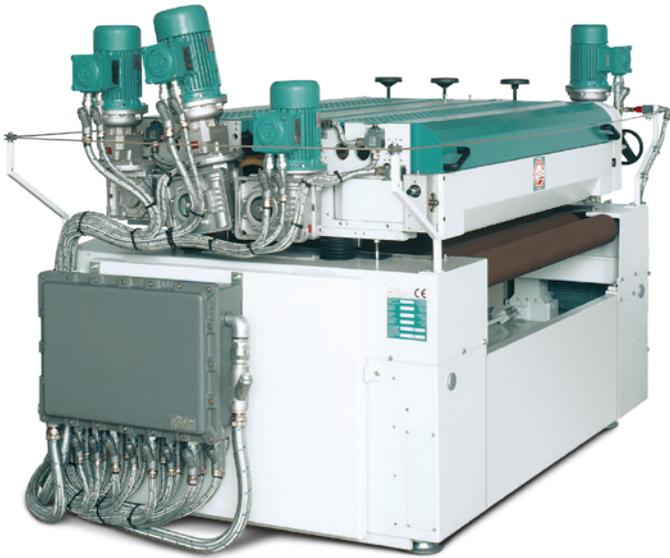
 Machine apte à l'application de hautes quantités de vernis de type différent, en maintenant une distension parfaite du produit appliqué. Pour cette raison, elle trouve une utilisation optimale dans l'application de fonds et dans quelques cas, des finitions aussi. La particularité de cette machine est la deuxième unité d'application qui tourne en sens contraire par rapport à l'avancement des panneaux; le réglage de la quantité de produit appliqué est donné par la vitesse de rotation du rouleau en acier et de l'unité d'application "reverse". Le transporteur spécial à rouleaux, revêtu en caoutchouc, muni d'un système de déplacement des deux rouleaux de contraste par rapport à l'axe des rouleaux d'application supérieurs, permet d'éviter la formation de cordons de vernis à l'entrée des panneaux.

 Máquina adaptada para la aplicación de gran cantidad de producto barnizante de vario tipo que permite una óptima distensión del producto aplicado. Por esta razón encuentra una utilización óptima en la aplicación de fondo y en algunos casos, también el acabado. La particularidad de esta máquina es el segundo grupo aplicador dotado de rotación contraria al sentido de avance del panel, la regulación de la cantidad de producto aplicado es posible mediante la regulación de la velocidad del rodillo dosificador y la del aplicador reverse. El transporte especial con rodillos gomados, dotados de un sistema de deslineamiento para los dos rodillos de contraste, evita la formación de cordones de barniz sobre la entrada del panel.

 Macchina adatta all'applicazione di alti quantitativi di prodotto verniciante UV di vario tipo, che conserva un'ottima distensione del prodotto applicato. Essa trova quindi particolare impiego nell'applicazione di fondi ed in alcuni casi anche di finiture. La particolarità di questa macchina è il secondo gruppo applicatore, dotato di rotazione contraria al senso di avanzamento del pannello; la regolazione della quantità di prodotto applicata è data dalle velocità del rullo dosatore e dello stesso applicatore reverse. Il particolare trasporto a rulli gommati, dotato di disassamento per entrambi i rulli di contrasto, permette di evitare irregolari accumuli di prodotto in entrata al pannello.

# MACHINES A ROULEAUX

Barnizadora de rodillos  
Macchine a rullo



Détail unité d'application.  
Detalle unidad de aplicacion.  
Particolare gruppo di applicazione.

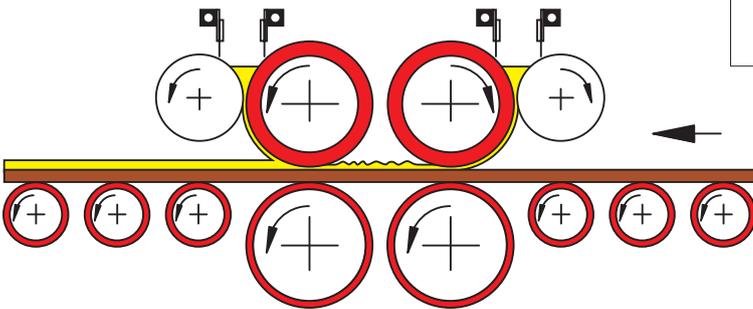
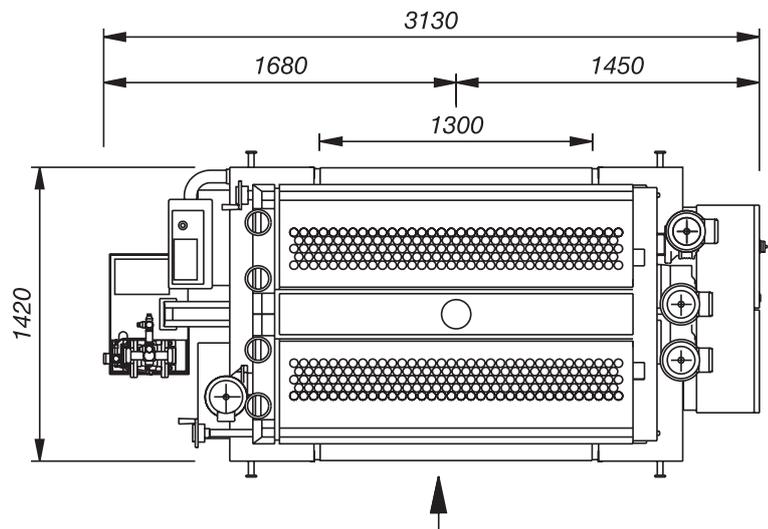


Schéma de fonctionnement: le rouleau applicateur et le rouleau de contraste ont le même diamètre (240 mm).  
Rouleau de contraste caoutchouté.

Diagrama de funcionamiento: el rodillo aplicador y el rodillo de contraste tienen el mismo diámetro (240 mm).  
Rodillo de contraste engomado.

Schema funzionale: rullo applicatore e rullo di contrasto hanno lo stesso diametro (240 mm).  
Rullo di contrasto gommato.



# G02/08



 Machine particulièrement adaptée pour l'application de mastic UV ou à base d'eau, à fortes viscosités.

Le rouleau lisseur en acier chromé de grand diamètre à rotation inverse au sens de passage des panneaux, presse le produit de masticage dans les irrégularités de celui-ci (noeuds joints et fissures) obtenant ainsi la correction du défaut. Le système de transport avec des rouleaux recouverts de caoutchouc permet une meilleure tolérance sur différentes épaisseurs de panneaux.

 Máquina adecuada para aplicar masillas de alta viscosidad tanto UV como a base de Agua.

El rulo espatulador reverse de acero y de gran diámetro, permite aplastar el producto en los defectos de los soportes (como nudos, juntas, grietas, etc.), consiguiendo corregir el defecto. El sistema de transportador con rodillos cubiertos de goma permite una mejor tolerancia en diferentes espesores de paneles.

 Macchina adatta per l'applicazione di stucchi UV ed a base acqua ad alta viscosità.

Il rullo spatolatore reverse in acciaio di grande diametro permette di far penetrare il prodotto nei difetti del pannello (quali nodi, giunture, screpolature etc.) ottenendone la correzione. Il sistema di trasporto con rulli rivestiti in gomma consente una migliore gestione della tolleranza su diversi spessori del pannello.

# MACHINES A ROULEAUX

Barnizadora de rodillos  
Macchine a rullo



Détail du soulèvement pneumatique d'urgence.  
Detalle de la salida neumática de emergencia.  
Particolare salita pneumatica di emergenza.

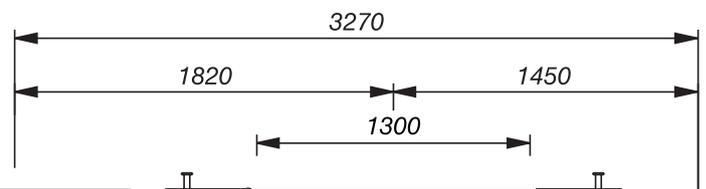
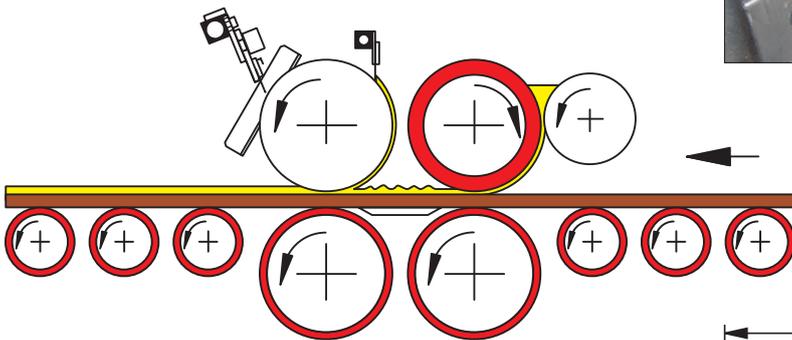
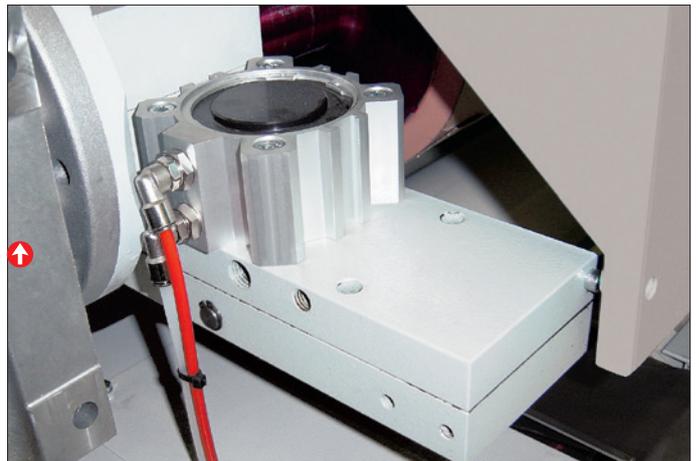
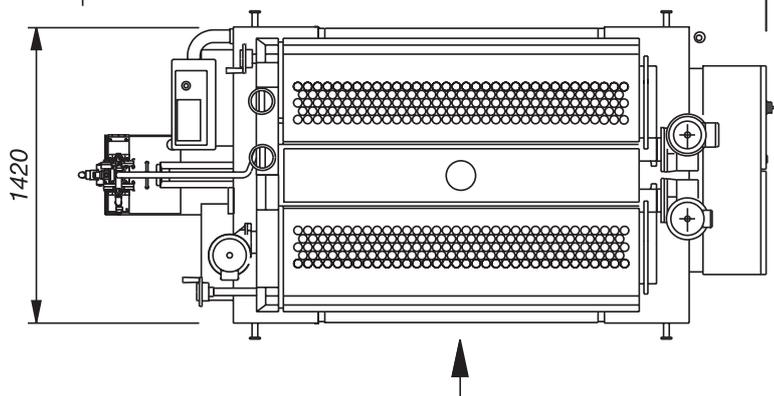


Schéma de fonctionnement: le rouleau applicateur, le rouleau égalisateur et le rouleau de contraste ont le même diamètre (240 mm).

Diagrama de funcionamiento: el rodillo aplicador, el rodillo espatulador y el rodillo de contraste tienen el mismo diámetro (240 mm).

Schema funzionale: rullo applicatore, rullo spatolatore e rullo di contrasto hanno lo stesso diametro (240 mm).



Machine pour vernis/bouche pores mod. G02/09  
Barnizadora / Spatuladora de precisión mod. G02/09  
Verniciatrice / Stuccatrice di precisione G02/09

# G02/09 & G02/10



 Machine adaptée pour l'application de fond UV ou de mastic UV à faible viscosité avec recirculation du produit. Le rouleau lisseur en acier chromé à rotation inverse au sens de passage des panneaux, offre la possibilité de corriger les petites irrégularités des panneaux (défauts des joints de plaquage) ou de remplir efficacement les pores des bois. Le système de transport avec des rouleaux recouverts de caoutchouc permet une meilleure tolérance sur différentes épaisseurs de panneaux.

 Máquina adecuada para aplicar fondos UV ó masillas de recirculación de baja viscosidad. El rulo prensante reverse, de acero inoxidable, permite corregir leves defectos de los soportes (como juntas imperfectas del aplacado), ó cerrar los poros de los soportes. El sistema de transportador con rodillos cubiertos de goma permite una mejor tolerancia en diferentes espesores de paneles.

 Macchina adatta per l'applicazione di fondi UV o stucchi a ricircolo a bassa viscosità. Il rullo spatolatore reverse in acciaio permette di correggere lievi difetti dei supporti (quali giunzione imperfetta dell'impiallacciatura) o di chiudere la porosità del supporto. Il sistema di trasporto con rulli rivestiti in gomma consente una migliore gestione della tolleranza su diversi spessori del pannello.

# MACHINES A ROULEAUX

Barnizadora de rodillos  
Macchine a rullo



Détail extraction rouleau.  
Detalle extracción rodillo.  
Particolare estrazione rullo.

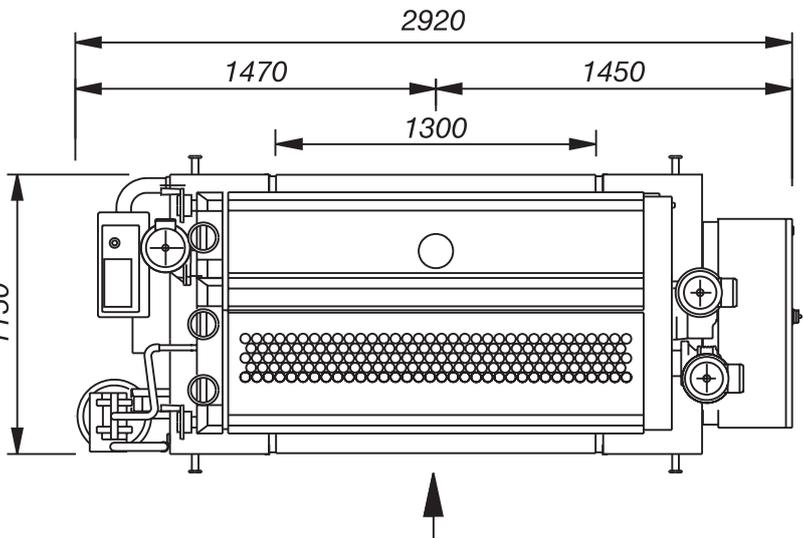
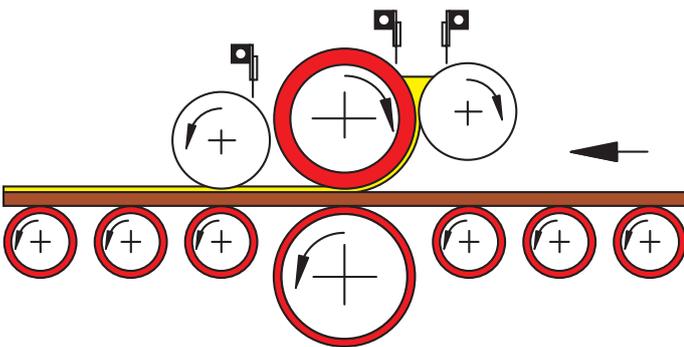


Schéma de fonctionnement: le rouleau applicateur et le rouleau de contraste ont le même diamètre (240 mm). Rouleau de contraste caoutchouté.

Diagrama de funcionamiento: el rodillo aplicador y el rodillo de contraste tienen el mismo diámetro (240 mm). Rodillo de contraste engomado.

Schema funzionale: rullo applicatore e rullo di contrasto hanno lo stesso diametro (240 mm). Rullo di contrasto gommato.

Machine pour Haute Production mod. G02-HC

Máquina para Alta Producción mod. G02-HC

Macchine per alta produzione G02-HC

# G02/HC



 La gamme de machines spéciales comprend tous les modèles produits avec des technologies spéciales étant donné leurs dimensions (de 1400 à 2500 mm) et vitesse (de 20 à 100 m/min). Ces photos mon trent quelques exemples de ces machines.

 La serie de máquinas especiales incluye también todas las máquinas producidas con tecnologías especiales en consecuencia de las dimensiones (de 1400 hasta 2500 mm) y velocidad (de 20 hasta 100 m/min). Las fotos muestran algunos ejemplos de estos modelos.

 La serie di macchine speciali comprende macchine di verniciatura che per dimensioni (da 1400 a 2500 mm) e velocità di lavoro (da 20 a 100m/min) richiedono l'impiego di speciali tecnologie costruttive. A fianco riportiamo alcuni esempi di macchine da noi realizzate.

# MACHINES A ROULEAUX

Barnizadora de rodillos  
Macchine a rullo



G02-05 HC



G02-11 HC



G02-07 HC



G02-08 HC



GIARDINA reserves the right to modify measurements and parts of machines without notice. The production data are indicative and therefore not binding to all effects.  
 GIARDINA behält sich das Recht vor, Abmessungen und Einzelheiten der Maschinen ohne vorherige Mitteilung zu ändern. Die Daten der Produktion sind indikativ, also in jeder Hinsicht nicht bindend.  
 GIARDINA si riserva il diritto di modificare senza preavviso dimensioni e dettagli di esecuzione delle macchine. I dati di produzione sono indicativi, quindi non impegnativa tutti gli effetti.

FINISHING SOLUTIONS 1972  
**giardinagroup**

Via V. Necchi, 63 - I-22060 Figino Serenza (CO)  
 phone +39 031 7830801 - fax +39 031 781650 - info@giardinagroup.com